

Imposto residencial [*Jumin zeij*]

○ O que é imposto residencial?

É o imposto calculado sobre a renda do ano anterior, que é administrado pela província, cidade ou prefeitura municipal. Todo ano independente de nacionalidade, todo cidadão que esteja residindo em primeiro de janeiro no país, o imposto será tributado pela cidade onde mora .

No caso do trabalhador assalariado é descontado no salário parcelados em 12 vezes, de junho a maio.

Quando o imposto residencial não é descontado no salário, a prefeitura municipal expedirá a notificação aos contribuintes(nounyu tsuchisho), cujas parcelas poderão ser pagas no mês junho, agosto, outubro e janeiro do ano seguinte.

Quanto a renda no Japão, há caso que pode evitar a dupla tributação, no Japão como no país de origem.

Quando não tiver condições de pagar os impostos por causa de um desastre, enfermidade, desemprego e outros, há casos de isenção ou redução nos impostos.

Se você vive na cidade de Nishinomiya desde 1 de Janeiro e muda-se para outra cidade no mesmo ano, você deve pagar o imposto à cidade de Nishinomiya. Neste caso, avise a um administrador de contas ou qualquer pessoa que você tenha contato no país para o recebimento da notificação fiscal. Os procedimentos são necessários, mesmo que o imposto tenha sido descontado do salário e a declaração de pagamento pode ser dada com antecedência.

Local para maiores informações: Divisão de Imposto Municipal da Prefeitura de Nishinomiya
Nishinomiya Shiyakusho Shiminzei Ka tel.:0798-35-3214

○ Certificado do pagamento de imposto / Certificado de renda

Quando for solicitar alteração no status de permanência, ingresso do filho à creche, quando for alugar uma moradia pública, é necessário apresentar um certificado que comprove a sua renda. Em alguns casos, é necessário também documentos que comprovem o pagamento do imposto, Aqueles que precisarem desses documentos, por favor, faça o requerimento à Divisão de Controle de Impostos da Prefeitura Municipal (Shiyakusho Zeimukanri-ka).

Local para maiores informações: (Divisão de Controle de Imposto da Prefeitura de Nishinomiya)
Nishinomiya Shiyakusho Zeimukanri-Ka tel.: 0798-35-3251

○ Atraso no pagamento

O pagamento do imposto deverá ser efetuado dentro do prazo estabelecido.

O não pagamento, estará sujeito a confisco dos bens para liquidação dos atrasos.

Local para maiores informações:

(Divisão de Pagamento de Imposto da Prefeitura de Nishinomiya)
Nishinomiya Shiyakusho Nozei-Ka tel.: 0798-35-3238

※OBS: Mais detalhes, o interessado deverá sempre comparecer acompanhado de uma pessoa que entenda a língua japonesa.